

KÚPNA ZMLUVA

uzatvorená v zmysle ustanovenia § 409 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb.
Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

(ďalej aj ako „Kúpna zmluva“ alebo „Zmluva“)

Predávajúci:

Obchodné meno: Letisko Sliač, a. s.
Sídlo: Letisko Sliač, 962 31 Sliač
Štatutárny orgán: Ing. Roland Schaller, predseda predstavenstva
Bankové spojenie: ČSOB, a. s. pobočka Banská Bystrica
IBAN: SK76 7500 0000 0040 0190 9927
IČO: 36 633283
IČ DPH: SK2021915093
Registrácia: v Obchodnom registri Okresného súdu Banská
Bystrica, oddiel: Sa, vložka č. 808/S

(ďalej len „Predávajúci“)

Kupujúci:

Obchodné meno: aeroGSE B.V.
Sídlo: Middelweg 3A, 1488 AK Starnmeer, The Netherlands
Štatutárny orgán: Mr. Nico Vendrig, konateľ
Bankové spojenie: Rabo bank
IBAN: NL80RABO0113646141
IČO: 34237508
IČ DPH: NL815362122 B01
Registrácia: Obchodná komora - Amsterdam - Holandsko

(ďalej len „Kupujúci“)

(Kupujúci a Predávajúci ďalej spolu aj ako „Zmluvné strany“)

za týchto zmluvne dohodnutých podmienok:

Článok I.**Preambula**

1. Zmluvné strany sa rozhodli v súlade s obsahom ich predchádzajúcich rokovaní, že uzatvárajú túto Kúpnu zmluvu (ďalej aj ako „Zmluva“).
2. Zmluvné strany zároveň vyhlasujú, že sa dohodli v zmysle zásad zmluvnej slobody a zmluvnej voľnosti, rovnakého postavenia Zmluvných strán na tejto Zmluve a jej obsahu.
3. Obidve Zmluvné strany týmto vyhlasujú, že im nie sú známe žiadne prekážky, ktoré by bránili uzavretiu tejto Zmluvy.

Článok II.**Základné ustanovenie**

1. Predávajúci touto Zmluvou predáva a Kupujúci kupuje do svojho výlučného vlastníctva použitú a opotrebovanú hnutelnú vec špecifikovanú v čl. III. ods. 1 tejto Zmluvy a Kupujúci sa zaväzuje

zaplatiť Predávajúcemu za predmet zmluvy kúpnu cenu vo výške a spôsobom uvedeným v tejto Zmluve.

Článok III. Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto Zmluvy je záväzok Predávajúceho odovzdať Kupujúcemu použitú a opotrebovanú hnutelnú vec: **Odnámrazovacie zariadenie - DeIcer FMC TEMPEST II, model QSB - 155C, rok výroby 2005 (ďalej len „Predmet kúpy“)**, v množstve 1 kus, podrobne špecifikovaný v prílohe č. 1 Zmluvy - Návod na použitie a údržbu s ilustrovaným zoznamom náhradných dielov, s Manufacturer Certificate of Origin (Príloha č. 3 Zmluvy) a Declaration of Conformity (Príloha č. 4 Zmluvy), ktoré dokumenty budú dodané spolu s Predmetom kúpy, previesť na Kupujúceho vlastníctvo k Predmetu kúpy a záväzok Kupujúceho zaplatiť Predávajúcemu dohodnutú kúpnu cenu a uvedený Predmet kúpy riadne prevziať.
2. Predávajúci vyhlasuje, že Predmet kúpy má nedostatky, na ktoré Kupujúceho upozornil a jeho celkový technický stav a opotrebenie zodpovedá jeho veku, počtu najjazdených kilometrov a odpracovaných hodín. Predmet kúpy pred podpisom tejto zmluvy prešiel potrebnými odbornými prehliadkami a revíziami. Kupujúci vyhlasuje, že si je vedomý možných väd, berie na vedomie, že je použitý, opotrebovaný s ohľadom na jeho vek, počet najjazdených kilometrov a odpracované hodiny, a že si nevymienil žiadne osobitné vlastnosti Predmetu kúpy.
3. Kupujúci vyhlasuje, že Predávajúci mu poskytol dostatočnú možnosť zoznámiť sa s technickým stavom Predmetu kúpy. Na základe toho Kupujúci vyhlasuje, že technický stav Predmetu kúpy je mu známy a Predmet kúpy nadobúda v stave, v akom sa nachádza v čase jeho odovzdania a prevzatia.
4. Predmet kúpy Predávajúci predáva v stave v akom stojí a leží, pričom Kupujúci takýto Predmet kúpy, v stave v akom stojí a leží bez výhrad kupuje.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že technický stav Predmetu kúpy berú na vedomie. Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že technický stav Predmetu kúpy v čase jeho odovzdania a prevzatia v plnej miere zohľadnili v dohodnutej kúpnej cene.
6. S ohľadom na skutočnosť, že ide o používanú vec, neposkytuje Predávajúci na Predmet kúpy žiadnu záruku; Kupujúci vyhlasuje, že s tým súhlasí.
7. Kupujúci berie na vedomie, že predmetom tejto Zmluvy je použitý a opotrebovaný Predmet kúpy, z uvedeného dôvodu sa Predávajúci a Kupujúci dohodli, že Kupujúci nie je oprávnený uplatňovať u Predávajúceho nároky z tých väd Predmetu kúpy, ktoré sú spôsobené opotrebením Predmetu kúpy v dôsledku jeho používania, a ktoré zodpovedajú počtu najjazdených kilometrov, odpracovaným hodinám a jeho veku, nároky z väd, ktoré vzniknú alebo sa prejavia po nadobudnutí vlastníckeho práva Kupujúceho, nároky z väd, na ktoré Predávajúci Kupujúceho pri predaji upozornil, resp. z tých väd, ktoré boli zistené Kupujúcim pri skúšobnej jazde a kontrole činnosti systémov Predmetu kúpy. Kupujúci berie na vedomie, že v žiadnom z týchto prípadov mu nevzniká voči Predávajúcemu právo na bezplatné odstránenie väd Predmetu kúpy.

Článok IV. Miesto, čas a spôsob plnenia

1. Predávajúci sa zaväzuje odovzdať Kupujúcemu Predmet kúpy v mieste plnenia podľa odseku 5 tohto článku Zmluvy v lehote najneskôr do 10 pracovných dní odo dňa uhradenia kúpnej ceny podľa článku V. tejto

- Zmluvy. Kupujúci je povinný Predmet kúpy prevziať podľa podmienok tejto Zmluvy.
2. Predávajúci odovzdá Kupujúcemu Predmet kúpy tak ako stojí a leží. Spolu s Predmetom kúpy odovzdá Predávajúci Kupujúcemu aj príslušnú technickú dokumentáciu a návod na obsluhu Predmetu kúpy a všetky doklady na jeho prevzatie a užívanie a pod.
 3. Zmluvné strany sa dohodli, že prevzatie Predmetu kúpy sa uskutoční po uhradení kúpnej ceny na náklady Kupujúceho a to najneskôr v lehote určenej podľa odseku 1 tohto článku Zmluvy, s tým, že presný čas bude určený na základe dohody Zmluvných strán.
 4. O odovzdaní a prevzatí Predmetu kúpy vyhotoví Predávajúci preberací protokol (Príloha č. 2 Zmluvy). Oprávnené osoby za Zmluvné strany preberací protokol podpíšu, z ktorého následne po jednom vyhotovení obdrží každá zo Zmluvných strán.
 5. Zmluvné strany stanovili sídlo Predávajúceho, ako miesto určené pre prevzatie Predmetu kúpy - miesto plnenia: Letisko Sliač a.s. na adrese sídla Predávajúceho uvedenej v záhlaví tejto Zmluvy.

Článok V.

Nadobudnutie vlastníckeho práva a prechod nebezpečenstva škody na Predmete kúpy

1. Predávajúci týmto prehlasuje, že je vlastníkom Predmetu kúpy, neviaznu na ňom žiadne tarchy, obmedzenia, či iné právne vady, ktoré by mohli byť prekážkou prevodu vlastníckeho práva k nemu na Kupujúceho.
2. Kupujúci nadobudne vlastnícke právo k Predmetu kúpy jeho protokolárnym prevzatím od Predávajúceho po uhradení Kúpnej ceny, v zmysle znenia článku IV. tejto Zmluvy.
3. Nebezpečenstvo škody na Predmete kúpy prechádza na Kupujúceho dňom podpisu písomného preberacieho protokolu oboma Zmluvnými stranami.

Článok VI.

Kúpna cena a platobné podmienky

1. Kupujúci sa zaväzuje zaplatiť Predávajúcemu za Predmet kúpy dohodnutú kúpnu cenu v celkovej výške 35 000,- Eur (slovom: tridsaťpäťtisíc Eur) bez DPH (ďalej ako „Kúpna cena“), pričom v danom prípade sa uplatňuje prenos daňovej povinnosti a to postupom podľa ust. § 43 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov (ďalej ako „zákon o DPH“).
2. Predávajúci vystaví na Predmet kúpy faktúru, ktorá bude obsahovať všetky náležitosti uvedené v ustanovení § 74 ods. 1 zákona č. 222/2004 Z. z. o DPH v znení neskorších predpisov najneskôr do 5 pracovných dní od podpisu tejto Zmluvy so splatnosťou 15 pracovných dní odo dňa jej doručenia Kupujúcemu.
3. V prípade, že sa Kupujúci oneskorí s úhradou dohodnutej Kúpnej ceny, alebo jej časti je Predávajúci oprávnený účtovať Kupujúcemu dohodnutú zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z neuhradenej sumy, za každý deň omeškania.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že nezaplatenie dohodnutej Kúpnej ceny, alebo jej časti podľa tohto článku Zmluvy spôsobom v tomto článku Zmluvy stanoveným sa považuje za podstatné porušenie tejto Zmluvy a zakladá právo Predávajúceho na odstúpenie od Zmluvy. Ak Predávajúci svoje právo využije, Zmluva zaniká a zmluvné strany sú povinné si navzájom vrátiť všetky plnenia, ktoré v súvislosti s touto Zmluvou prijali.

Článok VII.

Nadobudnutie vlastníckeho práva

1. Predávajúci týmto prehlasuje, že je vlastníkom Predmetu kúpy, neviaznu na ňom žiadne ťarchy, obmedzenia, či iné právne vady, ktoré by mohli byť prekážkou prevodu vlastníckeho práva k nemu na Kupujúceho.
2. Kupujúci nadobudne vlastnícke právo k Predmetu kúpy jeho protokolárnym prevzatím od Predávajúceho po uhradení Kúpnej ceny.
3. Nebezpečenstvo škody na Predmete kúpy prechádza na Kupujúceho dňom podpisu písomného preberacieho protokolu oboma Zmluvnými stranami.
4. V prípade, ak je nevyhnutná registrácia Predmetu kúpy na príslušných orgánoch, vykoná ju Kupujúci. Poplatky súvisiace s registráciou prevodu vlastníctva k Predmetu kúpy na Kupujúceho na príslušných orgánoch, ako aj náklady súvisiace s dopravou Predmetu kúpy znáša v celom rozsahu Kupujúci.

Článok VIII. **Skončenie zmluvy**

1. Zmluvný vzťah končí splnením predmetu Zmluvy, písomnou dohodou Zmluvných strán, odstúpením alebo aj v iných prípadoch, ak tak ustanovuje osobitný právny predpis.
2. Predávajúci má právo od tejto Zmluvy odstúpiť, v prípade, ak Kupujúci neuhradí Kúpnu cenu vo výške a spôsobom uvedeným v čl. VI. Zmluvy. Kupujúci má právo odstúpiť od Zmluvy, v prípade, ak sa ubezpečenie Predávajúceho uvedené v čl. VII. ods. 1 Zmluvy ukáže nepravdivým.

Článok IX. **Úprava doručovania**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že písomnosti obsahujúce právne významné skutočnosti podľa tejto Zmluvy si budú doručovať poštou, formou doporučenej zásielky, prípadne osobne s potvrdením prevzatia, pokiaľ nie je v tejto Zmluve uvedené inak. Písomnosťou obsahujúcou právne významné skutočnosti sa na účely tejto Zmluvy rozumie odstúpenie od Zmluvy.
2. Pre potreby doručovania prostredníctvom pošty sa použijú adresy sídla alebo miesta podnikania Zmluvných strán, poprípade ich korešpondenčné adresy, uvedené v záhlaví tejto Zmluvy, ibaže odosielajúcej Zmluvnej strane adresát písomne oznámil novú adresu sídla alebo miesta podnikania, prípadne inú novú adresu, určenú na doručovanie písomností. V prípade akejkoľvek zmeny adresy určenej na doručovanie písomností na základe tejto Zmluvy sa príslušná Zmluvná strana zaväzuje o zmene adresy alebo kontaktných údajov bezodkladne písomne informovať druhú Zmluvnú stranu, v takomto prípade je pre doručovanie rozhodujúca nová adresa riadne oznámená Zmluvnej strane pred odoslaním písomností. Odosielajúca Zmluvná strana nenesie prípadné právne následky spojené s nedodržiavaním oznamovacej povinnosti adresáta písomností v zmysle tohto bodu Zmluvy.
3. Pri doručovaní prostredníctvom pošty sa zásielka považuje za doručенú dňom jej doručenia na adresu Zmluvnej strany určenú v záhlaví Zmluvy.
4. Za deň doručenia zásielky sa považuje aj deň, v ktorý Zmluvná strana, ktorá je adresátom, odoprie doručovanú zásielku prevziať, alebo 3 (slovom: tretí) pracovný deň odo dňa začatia plynutia odbernej lehoty na vyzdvihnutie zásielky na pošte.
5. Pri ostatných spôsoboch doručovania (doručovanie zaslaním faxovej alebo e-mailovej správy), sa tieto považujú za doručенé vytlačením potvrdenia o odoslaní faxovej správy z technického zariadenia odosielateľa alebo zobrazením správy o odoslaní e-mailovej správy na technickom zariadení odosielateľa.
6. Ak vec neznesie odklad alebo ak tak ustanovuje Zmluva, majú Zmluvné strany právo oznamovať si dôležité skutočnosti pre plnenie

jednotlivých ustanovení tejto Zmluvy, alebo skutočnosti inak významné, pokiaľ táto Zmluva neurčuje niečo iné, telefonicky.

Článok X.
Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa dohodli, že táto Zmluva a všetky vzťahy z nej vyplývajúce sa budú spravovať právnym poriadkom Slovenskej republiky. Na riešenie sporov vyplývajúcich zo zmluvného vzťahu založeného touto Zmluvou je dohodou zmluvných strán daná právomoc všeobecných súdov Slovenskej republiky.
2. Táto Zmluva je uzavretá dňom jej podpísania obidvomi Zmluvnými stranami a právne účinky nadobúda v zmysle ustanovenia § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník, v zmysle neskorších predpisov a súvisiacich platných právnych predpisov nasledujúci deň po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluvný vzťah založený touto Zmluvou sa riadi zákonom č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej ako „Obchodný zákonník“).
4. Táto Zmluva môže byť zmenená alebo doplnená výlučne vo forme písomného dodatku očíslovaného, podpísaného a schváleného oboma Zmluvnými stranami.
5. V prípade, že niektoré ustanovenie tejto Zmluvy sa stane neplatným, alebo neuskutočniteľným, nemá to vplyv na platnosť tejto Zmluvy ako celku. Pre tento prípad sa Zmluvné strany zavazujú, že takéto neplatné alebo neuskutočniteľné ustanovenie nahradia ustanovením iným, ktoré ho v právnom zmysle nahrádza.
6. Táto Zmluva je vypracovaná v 4 (slovom: štyroch) rovnopisoch. Po 2 (slovom: dvoch) rovnopisoch obdrží každá zo Zmluvných strán. Zmluvné strany prehlasujú, že Zmluvu si prečítali, jej obsahu rozumejú a na znak súhlasu Zmluvu podpisujú.
7. Prílohami tejto Zmluvy sú Príloha č.1 - Návod na použitie a údržbu s ilustrovaným zoznamom náhradných dielov, ktorý bude Kupujúcemu dodaný spolu s Predmetom kúpy v zmysle Článku III. Zmluvy, Príloha č. 2 - Preberací protokol, ktorý bude zmluvnými stranami podpísaný pri odovzdaní Predmetu kúpy, Príloha č. 3 - Manufacturer Certificate of Origin a Príloha č. 4 - Declaration of Conformity.

Sliač, dňa **08 -10- 2020**

Za Predávajúceho:
Letisko Sliač a s

Ing. Roland

predseda pred

Letisko Sliač, a.s.
Letisko Sliač, 962 31 Sliač
IČO: 36 033 283, DIČ: 2021015093

Sliač, dňa.....

Za Kupujúceho:
aeroGSE B.V.

Mr. Nico Vendrig
konateľ



Prílohy:

- Príloha č. 1: Návod na použitie a údržbu Predmetu kúpy
- Príloha č. 2: Preberací protokol
- Príloha č. 3: Manufacturer Certificate of Origin
- Príloha č. 4: Declaration of Conformity



7300 Presidents Drive
Orlando FL 32809
Phone: 407-851-3377
Fax: 407-850-2839

Manufacturer Certificate of Origin

Manufacturer: **John Bean Technologies Corporation**
Formerly FMC Corporation

For Account of: **FSM Maschinenhandel**

Model: **Tempest**

Make: **Aircraft Deicer**

Materials: **Produced Exclusively from Originating Materials (POM)**

Unit Serial No: **TP04051**

Year of Manufacture: **2005**

Condition: **New**

Shipping Weight: Lbs Kgs
34,000 **15,422**

JBT Corporation declare that the within goods are of U.S.A. origin.

These commodities were exported from the United States of America.

Signature

JBT Traffic

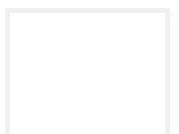
Date **2-13-2005**



Reissued **13-Oct-2020**

John Bean Technologies Corporation
Ground Support Equipment
7300 Presidents Drive
Orlando, FL 32809, USA

Phone: +1 407 851 3377
Fax: +1 407 850 2839
www.jbtaerotech.com
TIN: 91-1650317



FMC Technologies

Declaration of Conformity

Application of Council Directives:

Machinery Directive 98/37/EC

EMC Directive 89/336/EEC with Amendments 92/31/EEC

Standards to Which Conformity is Declared:

EN 55011:1991 EMC, Emissions limits for industrial equipment

EN 61000-4-2 EMC, Electrostatic Discharge

EN 61000-4-3 EMC, Radio Frequency Immunity

EN 61000-4-4 EMC, Fast Transients

EN 61000-4-5 EMC, Surge

EN 292-1 Safety of Machinery, Basic concepts, general principles for design, Part 1

EN 292-2 Safety of Machinery, Basic concepts, general principles for design, Part 2

EN 294 Safety of Machinery, Safety distances to prevent danger zones being reached by upper limbs

EN 349 Safety of Machinery, Minimum gaps to avoid crushing of parts of human body

EN 418 Safety of Machinery, Emergency stop equipment, functional aspects

EN 457 Auditory danger signals, general requirements

EN 60204-1 Safety of Machinery, Electrical equipment of machines, Part 1- General requirements

EN 1915-1, -2, -3, & -4 Aircraft Ground Support Equipment - General Requirements

EN 982 Safety of Machinery – Safety Requirements for Fluid Power Systems and Their Components – Hydraulics

Manufacturer's European Address:

FMC Technologies
658 River Gardens
North Feltham Trading Estate
Feltham, Heathrow Airport
Middlesex
United Kingdom, TW14 0RB
Phone +44 (0)20 8587 0666
FAX +44 (0)20 8587 0660

Signature

David H. Green
Quality Specialist
FMC Technologies

Date: 11 February 2005

Place of Manufacture:

FMC Technologies Inc.
Airline Equipment
7300 Presidents Drive
Orlando, FL 32809

Type of Equipment: Deicer

Model: Tempest Aircraft Deicer
Serial-No.: TP04051
Specification No 623-9400-085

Preliminary Standards Considered

prEN 12312-6 Aircraft Ground Support Equipment - Deicers, Safety Requirements

Certification:

EC-type examination Certificate; Certificate number: 404 / 00 / 784

According to annex VI of 98/37/EC

Notified Body: SMP Svensk Maskinprovning AB. Uppsala, Sweden